# Hangtrennd.

Gine Zeitschrift für Bemeinde und Saus. Organ der dentiden Baptiften in Angland.

Ericeint wöchentlich und toftet mit Bufendung im In- und Auslande jahrlich 2.50 Rbl.; halbjährlich 1.30 Rbl. Inferate werden berechnet mit 10 Rop. für eine vierspaltige Betitzeile ober beren Raum.

Rebaktions-Abresse: 3. Labed, Lodz, Rawrot 27. — Expeditions-Abresse: 3. A. Frey's Buchhanblung, Riga, Gr. Abnig-Str. 28. Книжный магазинь И. А. Фрей, большая Короленская № 28, Рига.

Nº. 27.

= 9C

en,

nd

ere

ife

rn

**&** 

ine

ro=

uß=

den

Becommendation of the second

Mittwod, den 7. (20.) Juli 1910. 21. Jahrgang.

Inhalteverzeichnie: Gin guter Brunnen. - Referat. - Conntagsichul-Reisebericht. — Gemeinde. — Bücher-Beiprechung. — Soldatenadressen. — Umschau. —

### Ein guter Brunnen.

Im Walde aus dem Felsen Da springt ein frischer Quell, Sein Baffer ift erquidend Und wie Kriftall so hell.

> Es holt gar manches Mädchen Dort von der frischen Flut, -Das labt an heißem Tage, Schmedt nach ber Arbeit gut.

Ich tenn' ein köstlich Brünnlein, Das sprudelt hell und klar, Sein Waffer labt die Geele So reich und wunderbar.

> Das Brünnlein, das ich meine, Ist Gottes lautres Wort, Das stillt der Seele Dürsten, Strömt reichlich immerfort.

Geh' du nun hin und schöpfe Un diesem Wunderquell, Das macht das Herz dir fröhlich, Die Augen klar und hell.

G. Chr. Dieffenbach.

#### Referat,

gelesen auf der Vereinigungs=Konferenz des Weichselgebietes am 25. Mai 1910. von G. Sente. (Schluß).

Dann sollten wir ihr etviges Wohl nie aus den Augen verlieren. Sind unjere kinder deregri, dann draugen jie erst recht der Pflege nach Jesu Wort: "Lehret sie halten alles, was ich euch befohlen habe." Aufbauen ist leichter, als Ausbauen. Evangelisieren oft leichter, als Bekehrte führen. Es ist daher sehr unweise, gläubige Kinder, bei jedem Ungehor= fam, mit Anzeigen beim Prediger und Gemeindeausschluß zu drohen. Unverantwortungsvoll ist es auch, Kinder vom Besuch der Sonntagsschule abzuhalten. Es ist einmal Tatsache, daß die Sonntagsschularbeit in manchen Gemeinden fast die einzige Einrichtung ist, durch die den Kindern Gelegenheit geboten wird, mit dem Worte Gottes bekannt zu werden. Müffen und dürfen sie nun der Sonntagsschule fern bleiben, so ist ihnen die einzige Möglichkeit genommen, von der Lehre des Heilandes zu hören.

Jede Kirche hat zur ihre Kinder einen Katechismus= und Religionsunterricht. Ja, man findet in gewissen Kirchen jogar Zeit, drei Sommer hintereinander die Kinder taglich zum Religionsunterricht zur Kirche zu senden.

Die Sozialisten Deutschlands eröffneten im v. Jahre eine antichristliche Sonntagsschule. Ihr Ziel ist: Die Kinder zu Christuszeinden und guten Soziatisten zu erziehen. Wir wissen, daß manche der vorhin genannten Kirchen, sowie auch die Sozialistenbestrebungen weit davon ab sind, Gott wohlgefällige Ziele zu erstreben. Und dennoch wenden sie Zeit, Geld und Gleiß daran, ihre Kinder für sich zu behalten. Wir, als das Volk Gottes, sollten mehr bestrebt sein als jene, unjere Kinder für Jejus und die Gemeinde zu erziehen. Ein gutes Mittel hierzu finden wir in der Pflege und Benutung unserer Sonntagsschulen. Auch das Kinderblättchen "Unsere Lieblinge" ist kein zu unterschätzendes Mittel, das Interesse der Kinder für das Göttliche zu fördern. Es sollte in keiner Familie fehlen, jedes Kind müßte das genannte Blättchen lesen.

In den Sonntagsschulen müssen unsere Kinder auch zu Missionsleuten herangezogen werden; dazu gehört aber, daß man sie nie leer zur Sonntagsschule gehen läßt, sondern ihnen Opfergroschen mitgibt. Es ist unpraftisch und jelbstfüchtig, erst zum Weihnachts- oder Sommerfeste eine Geldsammlung für die Sonntagsschule zu veranstalten. Natürlich rechnen dann manche Geber, die beigesteuerten 30 oder 50 Kopefen in der Gestalt von Geschenken zurückzuerhalten. Geht es nicht nach Wunsch, so fühlen sie sich beleidigt. Solche lieben Geber sollten nicht vergessen, daß unsere Sonntagsschulen keine Krämerläden sind, sondern Stätten, wo den Kleinen das Evangelium verkündigt wird, und daß an den Sonntagsschulfesten auch solche Kinder erfreut werden müssen, die kein Gelo leisten konnten. Ebenso sollten unsere Sonntagsschulkinder verschiedene Missionen unterstüten helfen.

Eng verbunden mit der geiftlichen, ift bie gei= tige Erziehung unserer Kinder. Man kann überhaupt nicht ohne Schaden von einander trennen.

Alles in der Welt strebt vorwärts. Es werden Schulen erbaut, Bereine gegründet, Lesezimmer eingerichtet, Erfindungen gemacht und vieles andere versucht, um in irgend einer Beise der Menschheit zu dienen. Bas tun wir? Run gottlob! ein gut Teil unserer Geschwister tun mehr als vorhin Genanntes, sie sind Förderer jeder gottgewollten Bestrebung. Andere dagegen übertreffen diese, aber im Gewinnen von Geld, Land, Häusern, Ehrgeiz und vielem, das Gott nicht zur Ehre und der Menschheit oft zum Schaden gereicht.

Was tun wir aber zur Erreichung von praktischen Ele-mentarschulen für unsere Kinder? — "Ja, Schulen brauchen wir, — höre ich einwenden — aber sie kosten zu viel Geld."

Es ist wirklich beklagenswert, daß manche, sonst gute Leute, in der Welt keine höhere Ausgabe kennen, als Geizhälse und Mammonsknechte zu werden, die wenig oder nichts übrig haben für die geistige Vildung ihrer Kinder. Das teure Wort Gottes kennzeichnet diese Gesinnung mit solgenden Worten: "Denn Geiz ist eine Wurzel alles Uebels; das hat etliche gelüstet, und sind vom Glauben irre gegangen, und machen ihnen selbst viele Schmerzen." 2. Tim. 6, 10. Die Geizigen werden das Reich Gottes nicht ererben, denn sie sind Götzendiener. Epheser 5, 5. Gestetztenfalls, wenn solche Geldsammler in den Himmel kämen, würden sie den himmelischen Bater tadeln und Ihn einen Berschwender nennen, weil Er die Gassen Verlen machte.

Bor etwa 25 Jahren hatte fast jedes deutsche Dorf oder Kolonie in Polen, ihre eigene Schule und ihren eigenen Lehrer. Heute sehlen an vielen Orten Schulen und Lehrer. Manche alte Schule ist baufällig und unbenutzt ins Bergessen geraten, andere sind abgebrannt und geben heute Beranlassung zu Spott und Jänkereien unter den Landwirten beim Berpachten des Schullandes. Ein Ruhm ist das gerade nicht, zweimal dann nicht, wenn Gläubige ihre Gemeindeschule haben könnten, aber aus Liebe zum Gelde ihre Kinder auswachsen lassen in der Unwissenheit.

Es gibt erfreulicherweise verständige Eltern, die ihre Kinder dennoch zur Schule schicken. Natürlich muffen fie ihre Kinder vom Hause weg, an fremde Orte, unter fremde Aufficht geben. Es sind das große Opfer, die folche Eltern bringen. Aber wie, wenn das Kind migrät, weil es zu früh der elterlichen Obhut entrissen, unter schlechten Einfluß fam? — Leider kennen wir solche Fälle mehr als genug. Bas soll aber aus den Kindern werden, deren Eltern fein Berständnis für Schule haben, oder zu unbemittelt find, sie aus dem Hause zu geben? — Können des Lesens unkundige Kinder einmal gute Christen und Gemeindeglieder werden? Werden sie imstande sein, von Christo recht zu zeugen? — Werden sie ihren Eltern danken, wenn sie durch eine verkehrte Erziehung unwissend bleiben? — Möge ein jeder, dem das Wohl seines Volkes am Herzen liegt, diese Fragen in der Gegenwart Gottes beantworten und dann versuchen, so viel in seinen Kräften steht, dahin zu wirken, die so nötigen Schulen unseren Kindern zu geben. Gottes Wort sagt: "Berlasset das unverftändige Wesen, so werdet ihr leben, und gehet auf dem Wege der Klugheit." Spr. 9, 6.

Bor schlechten Einflüssen unsere Kinder bewahren, ist ebenfalls unsere heiligste Pflicht. Wie dies außer dem Hause geschehen muß, mag die Erfahrung und Gottes Geist lehren. Vielfach ist der schlechte Einfluß im elterlichen Hause zu suchen. Ist es ein Wunder, daß Kinder falsche und irrige Vorstellungen vom Christentum erhalten, wenn ihre vorgeblich gläubigen Eltern wie Heilige reden und wie Teusel handeln können? — Auch Gotteskinder, die tadellos leben, müssen es oft schmerzlich empfinden, wie ihre Kinder, für die sie beten, weinen und sorgen, auf Sündenwege kommen. Vöse Einflüsse von gottlosen Kameraden und Verwandten vergisten das zarte Gemüt unserer Kinder. In solchen Fällen ist das beste Gegenmittel ein geheiligtes Leben im Elternhause mit dem herzlichen Gebetswunsche:

"D seliger Frühling der Pfingsten, Wie bist du entschwunden so weit! Wo bleibst du in dieser geringsten Und zweisach erstorbenen Zeit? Komm wieder, die Gläubigen warten Und hängen die Häupter so müd', Durchwehe den schmachtenden Garten, Steh' auf, wie im Nord so im Süd! Komm wieder in heil'gen Gewittern, Komm wieder im säuselnden Weh'n, Die Trotsigen tomm zu erschüttern, Die Zagenden tomm zu erhöh'n; Was schmutzig, das werde gereinigt, Berjungt, was gebrechlich und alt, Was streitet, das werde vereinigt. Dein ist ja noch Macht und Gewalt!"

Schließlich wollen wir noch jeben:

#### IV. Bas wir von unferen Rindern gu erwarten haben.

Seldswerstandlich erwarten Ettern das Beste von ihren Kindern, weiges viele soon in der Ramengevung verraten. Wan wunsch gewohnlich das aus dem Kinde zu machen, was man seldst ist, oder eine uns vetannte achtvare persontichteit. Latsache vleibt, das unsere Kinder sogar de siere venschen und Christen werden tonnen als wir sind. Werden sie strube detent und erhalten die notige Seetenpsiege, so wachen sie in "der Gnade und Ertenntnis Zesu Christi besser als Alt de kehrte und werden durch ihren gottseigen Wandel unser Lun weit in den Schatten stellen.

Vernachlässigen wir aber die christliche Erziehung unjerer kinder, dann mussen wir ost mit der schreatichen Tatjache rechnen, daß sie 1 ch l e ch t e r e Wenschen als gewöhntiche Weitrinder werden und ihr Christentum minderwertiger bleibt, als d as mancher Namenchristen. Gewiß wünscht dies niemand von uns und doch tennen wir viele Fälle, wo Kinder irdisch gesinnter Geschwister, eine Schmach für das Streuz Christi wurden.

In Amerika ist eine Studentenbewegung im Gange, die es jug zur Aufgabe stellt, die Welt für Christum zu gewinnen. Evenso arbeiten tausende Männer aus allen Voltsschichten vereinigt für Jesum. Sie haben es sich zur Le bensaufgabe gemacht, innerhalb einer Generation alle Menschen mit dem Svangelium Christi bekannt zu machen. Wird es ihnen auch gelingen? — Hören wir einige Sate aus einem Bericht, den F. B. Meger im "Sendboten" über eine solche Versammlung, die in d. J. vom 3—6. Mai in Chicago tagte, gibt: . . . Die Versammlungen des Schluß-Kongresses wurden im Chigagover Auditorium abgehalten. Es war ein wohltuender Anblick, Taujende von Männern (Zeitungsberichten zufolge sollen gegen vier tausend Dele gaten dagewesen sein) in dem mächtigen Gebäude versam melt zu sehen im Interesse der Mission. Gine Stunde vor dem Beginn der Versammlungen war die Vorhalle des Auditoriums schon gedrängt voll begieriger Besucher aus allen Teilen des Landes. Dazu war der Preis der Registration und des Zutritts zu den Versammlungen auf 5 Dollar, (10 Rubel) gesetzt worden. Man denke nur: Tausende Män= ner zahlen fünf Dollar per Kopf, um Zutritt zu einer Reihe von Missionsversammlungen zu erhalten! Früher hätte man wohl schwerlich sie bewegen können, überhaupt einer Missionsversammlung beizuwohnen. Das überließen sie ihren Frauen. Aber nun erklingt der Ruf: "Ihr Männer, lieben, lieben Brüder, euch ist das Wort dieses Beils gesandt!" Das Christentum ist eine männliche Sache. Seine Ausbreitung ist Aufgabe der Männer! Und die Männer folgen in ermutigender Schar dem Miffionsposaunenruf. Sie zahlen für das Vorrecht, Miffionsansprachen lauschen zu dürfen. Sie opfern Zeit und Interesse dem höchsten Wohle der Welt die womöglich noch in unserer Zeit mit der Botschaft des Heils in Christus beglückt werden sollte" . . . . Ein leitender Führer der Bewegung J. Campbell Whits. führte in seiner Ansprache unter anderem auch folgendes aus, wie es hundert Jahre gedauert habe, ehe

die er ste Millionzahl an bekehrten Heiden erreicht worden sei, wie die zweite Million aber innerhalb 12 Jahren gewonnen sei und die dritte Million im Berlause von nur 6 Jahren. Ja, wie die Christen in Korea beten und wirken, um in diesem Jahre allein dem Herrn der Ehren eine Million ihrer Landsleute zu Füßen zu legen! Unsere Gelegenheit ist eine einzigartige, eine gegenwärtige, eine geistliche, eine uns vereinigende Gelegenheit, um der Welt noch in dieser Zeit das Evangelium zu bringen...

Diesen folat der Bibellese- und Gebetsbund, seine Mitglieder leben über die ganze Welt verbreitet und führt:

"Einen nach dem andern hin zum Serrn."

Biele unserer Kinder werden einst bestimmt an vorhin genannten Bestrebungen teilnehmen. Gott sei Dank! einige von ihnen arbeiten schon mit. Wer nach dem Bibellesezfalender die Anternationalen, töglichen Bibellesegbschnitte liest, an den Sonntagen die für die Sonntagschusen angegebenen Lestionen beherzigt und betend des Werkes Gottes gedenkt, gehört mit zu den weltbewegenden Arbeitern für Christum.

Wir wissen, das Angesicht unseres hochgelobten Seislandes schauen werden. Ga wird das eine über alle Beariffe seliae Wiedervereinigung sein. wenn Eltern vor dem Throne Gottes einst sagen können: "Die Du mir gegeben hast, die habe ich bewahrt, und ist keines von ihnen verloren!"

Wiederum dürfen wir uns nicht der tiefernsten Wahrheit verschließen, daß unsere Kinder. die als Christusseinde lebten und starben: Ein Ende mit Schrecken nehmen und an den Plak koninen. der für die Teufel und seine Enael bereitet ist." Db es dort nicht auch Begegnungen der schreck-

lichsten Art geben wird? -

Angesichts solcher Tatsachen dürfen wir iedes erlaubte Mittel gebrauchen und nicht eher ruben, bis alle unsere Kinder dem Herrn geweiht sind. Jakob Kröker schreibt hierzu: .Bo glöubige Eltern in der driftlichen Zeitrechnung ihre Kinder Gott geweiht haben, da hat der Kerr Seine Barmher ziakeit arok werden lassen und das Obser angenommen, hat Die Rinder gesegnet und fie aum Segen lassen für andere. den Jedoch follten dies nicht nur einzelne Eltern mit einigen von ihren Kindern tun, sondern alle gottgeweihten Eltern sollten alle ihre Kinder dem herrn weihen und fie für Seinen Dienst absondern."

Mögen wir jeden jetzt gefaßten Entschluß zur baldigen Ausführung bringen, dem Herrn zur Ehre, unsern Kindern zum Seile und der Welt zum Segen nach der bestimmten Berheißung: "Der Herr wird seinem Bolke Kraft geben; der Herr wird sein Volk segnen mit Frieden." Psalm 29, 11.

-f.

Und hat uns zu Königen und Priestern gemacht vor Gott und seinem Bater; bemselben sei Ghre und Gewalt von Ewigkeit zu Ewigkeit. Offb. Joh. 1, .6

Ungefähr ein halbes Jahr zurück, konnte ich dies Gottes Wort noch nicht verstehen, obwohl ich die Bibel aus Gewohnbeit gelesen babe, denn ich dachte niemals über das Gelesene nach. Als ich nun nach Gottes wunderbarer Führung nach Lucinow kam, früher wohnte ich 75 Werst von hier, hatte ich Gelegenheit dem Gottesdienst in der Baptistenkapelle beizuwohnen. Die Brüder Manten und Kaus sprachen sehr ernst über die Bekehrung und der Gesangverein sang herrliche Zionslieder, das alles machte großen Eindruck auf mich. Aber in meiner vorigen Gegend wußte man nur Schmähworte über die Baptisten zu sagen und als mir nun eine innere Stimme sagte: Du mußt ein anderer Mensch werden, sagte ich mir: Ja, das mußt du, aber nur nicht den Namen Baptist annehmen. Doch Gottes Wege sind wunder-

bar. Am nächsten Gemeindesonntag konnte ich wieder dem Gottesdienste beiwohnen, der von dem Lieben Br. Jeske ge-leitet wurde. Die Predigt wirkte so recht auf mich ein und der Geist Gottes wirkte an meinem Serzen, so daß ich nicht anders konnte, als mich zu Jesu Füßen beugen und Ihm alle meine Sünden bekennen. Und ich freue mich nun mit allen Gotteskindern, daß ich Frieden in Jesu Blut gefunden babe. Nun waren die Baptisten für mich keine schmähliche Sekte mehr, sondern eine nach Gottes Wort gegründete Gemeinde. Am 9. Mai d. J. folgte ich dem Herrn nach in der Tause.

Wenn wir nun zurück auf unser Schriftwort blicken, so sehen wir, wie uns der I. Seiland so sehr geliebt und uns zu Königen und Priestern gemacht hat. Lasset uns das nicht gering schäken, sondern wir wollen uns so recht drüsen an diesem Schriftwort. Könige und Priester tragen Orden und Zeichen an sich, damit iedermann sie erkennen kann. Auch wir sollen uns von der Welt unterscheiden. Wir müssen angetan sein mit dem Kleide der Gerechtigkeit Christi und als Zeichen müssen wir an uns tragen: Liebe, Demut, Sanstmut, Geduld, Keuschheit und Barmherzigkeit. Reines Herzens müssen wir sein, dann werden wir rechte Könige und Priester sein. — O, wie freue ich mich über das Erlösungswerk, welches Jesus für uns vollbracht! Liebe Leser, wir wollen Ihm dassit danken, solange sich ein Odem in uns regt!

\_Guer Mitpilger zur frohen Ewigkeit

A. Arndt.

#### Sonntagsschul - Reisebericht.

Bon der Sonntagsschul-Bereinigungskonferenz die in diesem Jahre während den Ostertagen (n. St.) in Ihrardow tagte, suhr ich nach Kowno. Dort angekommen, wurde mir die Ueberraschung zuteil, meinen Kollegen, Br. Hammer, aus demselben Zuge, den ich soeben verlassen, aussteigen zu sehen. Attürlich gab das ein gegenseitiges Berwundern und Freuen. In den folgenden Tagen nütten wir umsere Zeit gut aus, indem wir Borträge hielten vor den Sonntagsschullehrern, sowie in gemischten und Kinder-Bersammlungen. Daß in Kowno von baptistischer Seite eine ca. 200 Kinder zählende Sonntagsschule besteht, trot der Konkurrenz drei verschiedener Sonntagsschulen am Orte, ist nächst dem Segen Gottes, der unermüdlichen und ziels bewußten Leitung des Oberlehrers Br. A. Stoltenhoff, sowie der fleißigen Mithilfe ihres Predigers zuzuschreiben.

Am 6. April n. St. fuhr ich einige Stunden per Die= meldampfer nach Jurburg, einem fleinen Städtchen nabe der deutschen Grenze. In Jurburg wohnen nur zwei Familien unserer Gemeinschaft, nämlich: Bater und Sohn mit ihren Angehörigen; sie sind Eigentumer einer iconen Gartnerei und iden nebenbei den göttlichen Samen des Wortes Gottes in die Menschenherzen. Ganz besonders macht es sich Schw. Rehwald, Gattin des letteren, zur heiligsten Pflicht, das Sonntagsschulwerk nach Kräften zu fördern. Trot der größten Sinderniffe brachte sie es, mit des herrn Silfe, dennoch fertig, die Besuchszahl der Sonntagsschüler auf durchschnittlich 50 zu bringen, während meines Dort-feins kamen 54 Kinder. Ich fand bei den meisten Kindern viel Berständnis für Gottes Wort und ein reines Beilsverlangen, das sich ganz besonders in einer Kinder-Nachversammlung zeigte. Etwa 20 Kinder blieben zurück, sie beteten ernstlich um Bergebung ihrer Sünden und ehe noch eine Stunde vergangen, bekannte fast die Balfte, Frieden gefunden zu haben. Es gab dann Szenen, worüber die Engel im Simmel Freude haben konnten, denn die Reubekehrten fielen ihren anwesenden Müttern um den hals und gelobten ihnen tränenden Auges, mehr Treue für die Bufunft. Daß die Leute am Orte Wahrheitssucher sind

und mehrere von ihnen Gotteskinder, durfte ich zur Genüge erfahren bei den Hausbesuchen und in vier gut besuchten und gesegneten Versammlungen, die ich an drei verschiedenen Pläten leiten durfte.

Reich gesegnet, an herrlichen Erfahrungen und Mut reicher, verließ ich die mir sehr lieb gewordenen Geschwister, um am 10. und 11. April in Kibarth, einem Grenzorte, zu weilen. Dorthin zu gelangen, mußte ich per Dampfer nach Kowno zurück und dann eine fast dreistündige Tour per Bahn machen, dennoch ging alles ohne Unfall und unter göttlichem Geleit, so daß ich zwei Bersammlungen und einmal Sonntagsschule leiten durfte. Am 12. verbrachte ich noch einen schönen Abend im Kreise der Sonntagsschullehrer zu Kowno und am 13. brachte mich das Dampfroß nach 12stündiger Fahrt nach Libau, einer alten Hafenstadt in Kurland.

Am Reiseziel erwartete mich mein lieber Bruder und Freund Prediger Arthur Wenske und geleitete mich in sein Heim, das ich mit ihm zehn Tage lang in schönster Harmonie bewohnen durfte.

Kür meine Arbeit in Liban war gute Borarbeit getan. Br. Ruschewit, der lettische Sonntagsschulmissionar, war etliche Tage vorher in Libau eingetroffen und hatte in Gemeinschaft mit den Predigern es fertig bekommen, daß das etwa 250 Personen zählende Sonntagsschulpersonal Libaus an drei verschiedenen Mbenden in den drei gröften lettischen Babtistenkirchen der Stadt Gelegenheit fand, über das groke Werk der Sonntagsschularbeit Nütliches und Erbauliches zu hören. Wenn auch die Ausführungen von Br. Benste und mir Einbufe durch Uebersetung erlitten, so durften wir dennoch sehen, wie dankbar unsere lettischen Geschwister für jede gute Anregung sind. Neberhaupt zeugt die Arbeit dieser lieben Leute von großem Fortschritt. In allen größeren Städten der Oftseeprovinzen und an vielen anderen Orten haben sie schöne, zwedentsprechende Gotteshäuser. Auch einige bedeutende Prediger und Schriftsteller nennen fie ihr eigen.

Die übrige Zeit verbrachte ich in der deutschen Gemeinde, wo ich wieder sehen durfte, wie der herr da besonders sichtbaren Erfolg geben kann, wo genügend Vorarbeit getan worden ift. — Mehrere Kinder und einige Erwachsene fanden während meines Dortseins Frieden. — Trot der schönen Offfee, die ich viel bewunderte, der vielen Lie= besbeweise von seiten der lieben Geschwister und meines Gaftaebers mußte ich bennoch weiter reisen und kam am 23. April nach Riga, wo ich am darauffolgenden Sonn= tage der Gemeinde und Sonntagsschule diente, auch an der Reier eines iconen Junglingsfestes teilnahm und am Montag abend eine lettische Sonntagsschullehrer-Bersammlung von etwa 70 Personen durch Dolmetscher anre dete. In Riga hatte ich auch Gelegenheit, die Straßenmissions-Anstalt zu besuchen. Es ist dies ein Rettungsheim für Personen beiderlei Geschlechts, ohne Unterschied des Alters und ber Konfession. Dieses Werk ift aus Liebe und Barmherziakeit zu den Berlorenen entstanden und wird im streng driftlichen Sinne geführt. Wer irgend etwas zur Unterstützung biefes Unternehmens beitragen fann und will, tut einen gottwohlgefälligen Dienft, zumal das Werk noch jung ist und ber Unterstützung bringend bedarf.

Es würde zu weit führen, wenn ich beschreiben wollte die überaus angenehme Gastfreundschaft der teuren Predigerfamilie Lehmann, die in Augenschein genommenen Sehenswürdigkeiten der Stadt und die in meinem Innern auftauchenden Fragen: Warum nicht in Riga unser Predigerseminar einen Platz finden soll? Da gerade hier, wie fast nirgends, die wissenschaftlichen Bildungsstätten und die Aristofratie vertreten sind, und die Stadt für Studierende wie geschaffen ist.

Bon Riga fuhr ich nach Bialistok, dann nach Choroscz, an beiden Orten war ich während den russischen Oftertagen in Gemeinde und Sonntagsschule tätig. Es machte mir dort viel Freude heilsbegierigen Freunden und liebenden Geschwistern die Ofterbotschaft zu bringen.

Am 4. Mai kam ich nach Hause und am 6. fuhr ich nach Wilczepole, am andern Tage nach Ossowo, wo ich über Sonntag blieb und den dortigen Geschwistern mit der Wortverkündigung, sowie bei der Feier des Abendmahles diente.

Die Pfingstfeiertage verbrachte ich in Lublin, ebenso den Weltsonntagschultag den 22. Mai; dieser Tag brachte uns besondere Freude und Segnungen.

Bom 25.—27. Mai tagte in Kondrajet unsere Weichselgebiets-Vereinigungs-Konferenz, an der ich als Vertreter
der Sonntagsschulen tätigen Anteil nahm; gleichzeitig besuchte ich am darauffolgenden Sonntage die dortige Sonntagsschule und nahm Teil an der Ordination meines Nachfolgers im Amte, des lieben Br. Schramm. Freilich wurde unsere Freude sehr getrübt durch den Tod unseres vielgeliebten Mitarbeiters Prediger Oskar Truderung in Warschau; daß aber auch durch Leiden Gott seine Kinder segnen kann, durften wir in dieser Zeit wiederholt erfahren.

Im Rücklick auf meine jüngste Sonntagsschulreise kann ich von Herzen einstimmen in das: "Lobe den Herren, meine Seele, und vergiß nicht, was Er dir Gutes getan hat." Ueberall, wo ich auch weilte, fand ich überaus liebevolle Aufnahme und ein freundliches Entgennkommen von seiten der Prediger und Gemeindeglieder.

Vor allem freue ich mich darüber, daß der liebe Herr allenthalben auf das schwache Bemühen Seinen sichtbaren Segen legte und Menschenseelen bekehrte.

Meinen lieben Geschwistern, die mich auf dieser Reise mit Herbergen, Gaben, Aufmuntern und Gebet unterstütten, rufe ich an dieser Stelle noch ein: "Bergelt es Euch Gott!" zu und grüße alle mit Kolosser 3, 15—17.

G. Senke. -f.



Segenstag in der Gemeinde Lucinow. Der herr denkt an uns und segnet uns! Das hat sich auch so recht in der Gemeinde erfüllt. In der Kürze konnte die Gem. zwei Freudenfeste feiern. Das erste hier am Orte in Lucinow am 9. Mai d. J., wo Unterzeichneter mit 40 Versonen in das Waffergrab steigen konnte. Der Herr krönte das Fest mit Seinem reichsten Segen. Es waren von nah und fern jo viel Gäste erschienen, daß in unserer Kapelle kaum die Hälfte Raum hatte, und somit begannen wir schon morgens um 8 Uhr. Bur Einleitung sprach Br. S. Mantan einiges über Ev. Matth. 26 B. 6—12, gleich anschließend hielt Br. B. Slama die Festrede über Ev. Joh. 8 B. 32. Er sprach im großen Segen, und manche Dankes- und Freudentränen wurden dem Herrn geweiht. Zum Schluß der Vormittagsandacht sprach Br. Wenslaw kurz über 2. Kor. 5, B. 10, und dann versammelten wir uns am Taufwasser, wo auch das Rauschen des Geistes Gottes zu vernehmen war. Die Rachmittagsandacht begann um 3 Uhr und Br. Klempel iprach über Joh. 10, B. 9. Br. Wenslaw richtete einige Worte an die Neugetauften; nach ihrer Einführung feierten wir des herrn Mahl. Bur Berschönerung des Festes sang der Ortschor, wie auch der Michailowfer böhmische Chor, die schönsten Zionslieder mit frohem Mut, auch der neuangelegte Posaunenchor hier am Orte spielte so recht zu Gottes Ehre. Das andere Tauffest fand statt auf der Station Porosow am 16. Mai d. J. Es wurden auch hier durch die heilige Tause 35 Seelen der Gemeinde hinzugetan. Biele warten noch. Auch dort fühlten wir das Rauschen des Geistes Gottes so recht unter uns. Durch die gnadenreiche Erfahrung ermutigt, betet Gottes Bolf im gläubigen Warten weiter und hofft, daß das Wasser sich in diesem Jahre noch recht oft bewege. Wir befehlen uns der Fürbitte aller Gotteskinder.

Die Gaben betreffend, die ich für die Rotleidenden in Rurfaift erhalten habe. Mit herzlichem Dank empfing ich die erwähnten Gaben, von den verschiedenen Wohltätern aus unseren Gemeinden, und freute mich auch, daß es immer noch offene Taschen und Herzen für Arme unter uns gibt. — Ich muk jett jedoch um Entschuldigung bitten, daß ich mir er= laubt habe, dieses Geld nicht den bestimmten Geschwistern zu verteilen, sondern es nach Sibirien an Br. Kriger für die Sungernden in Afmolinsk geschickt babe. Warum? Die Ursache ist die: fast zwei Monate hat es aedauert von dem Ta= ge an, da ich die Bitte zur Veröffentlichung der Redaktion schickte, bis ich das Geld anfing zu erhalten; unterdeffen befam das Dorf aber ziemlich viel Geld durch H. Bastor Herrschelmann zugeschickt, der in der Verteilung desselben auch mit unfern Geschwiftern feine Ausnahme machte. Sie bekamen in kurzer Zeit dreimal Hilfe zugeschickt, auch wurde ihnen, d. h. nur unsern Geschwiftern, aus Amerika 210 Rub. geschickt, so daß sie im Laufe dieser Zeit nahe an 400 Rbl. Hilfe bekamen, und somit ihrer Not fast gänzlich enthoben wurden. Ich bestrach mich daher mit unserer Gemeinde und wir kamen zur Einsicht, daß jene Hungernden in Akmolinsk, von denen Br. Krüger geschrieben hat, das Geld viel nötiger haben werden als diese und entschlossen uns dann, ihnen das Geld zu schicken, was ich dann auch tat. Es waren 41, 50 R. Im Namen der Gemeinde bitte ich daher uns dies nicht für übel aufzunehmen, und sollten noch andere Gaben einlaufen, so werde ich mit ihnen in ähnlicher Beise verfahren.

Zezulin. Am Himmelfahrtstage bewegte sich am Gemeindeorte in diesem Jahre zum erstenmale das Tauswasser. 1 Frau, 3 Jünglinge und 2 Sonntagsschülerinnen schlossen den Bund eines guten Gewissens mit Gott. Möge sie der Herr zu treuen Nachfolgern und tapfern Streitern für Sein Reich machen.

Fr. Hörmann.

Rosplutsche. Am 12. Juni durfte ich auf unsrer Station Rosplutsche vor einer großen Menge von Zuschauern an 1 Jüngling, 1 Jungfrau und 4 Sonntagsschülern in einem großen See die heilige Taufe vollziehen.

Die Bewohner von Rosplutsche und Umgebung sind meist lutherisch, daher war es den meisten etwas Neues, einer Baptistentause (besser, biblischen Tause) beizuwohnen. Beim Anblick der großen Menschenmenge fürchteten wir fast, daß es Ausschreitungen und Störungen geben könne, doch der Herr hat davor bewahrt. Alle Anwesenden, mit ihren Lehrern an der Spike, lauschten ausmerksam der biblischen Wahrheit über die Tause in wahrem Sinne des Wortes.

es

en

8-

O, chie el ge

ig ie te e. Möge der ausgestreute Same auf fruchtbaren Boden gefallen sein und vielfältige Frucht bringen. A. Knoff.

Pulin. Auch in diesem Jahre, wie alljährlich seierte die Gemeinde Pulin den Gedächtnistag der Kapelleneröffnung, welcher den 14. Mai am Krönungstage seiner Majestät stattfindet. Auf die freundliche Einladung der predigerlosen Gemeinde, waren, Br. Götze aus Horoschef und Unterzeichneter erschienen.

Br. Götze leitete die Feier durch einen Gala-Gottesdienst ein, indem er aus Gottes Wort der Versammlung zeigte, wie man dem Kaiser, was des Kaisers, aber auch Gott, was Gottes ist, geben müsse. Darauf folgte die Festpredigt

vom Unterzeichneten nach Koloff. 1, 27, in welcher wir sahen, wie Christus für uns alles getan, in uns alles tut, und durch uns alles tun will.

Am Nachmittag versammelten wir uns im Garten des Br. Küstan am Tauswasser, wo die Keugierde Deutsche, Polen, Kussen wohl gegen tausend Versonen zusammengeführt. Nachdem Br. Götse die Wahrheit der heil. Tause mit großer Begeisterung in deutscher Sprache vertrat, redete Unterzeichneter in polnischer Sprache und stieg mit 6 erlösten Seelen in's Wassergrab.

Bur Kapelle zurückgekehrt, sprach wiederum Br. Göte zu den Neugetauften, und legte ihnen sehr ernst die Pflichten eines getauften Gotteskindes ans Herz, worauf es dann meine Aufgabe wurde, sie in die Gemeinde einzuführen.

Mit der Trauung eines jungen Paares schloß dieser herrliche, segensvolle, aber auch arbeitsreiche Tag.

Die Posaunenbläser von der Muttergemeinde Iwanowitsch, die der Einladung freundlich gefolgt, gaben sich alle Mühe, das Fest durch gutes Spielen zu verschönern; nicht minder aber auch der gutgeschulte Sängerchor der Gemeinde Pulin.

Möge das Reden, Hören, Singen, Spielen, Beten und Flehen nur zu Gottes Ehre geschehen sein.

Im Auftrage d. Gem.

3. 3. Serb. -f.

Gine Kankasusreise. (Reisebericht von W. Hammer.) Wenn die Landleute mit Saatgedanken erfüllt sind, dann findet der Reichsgottesarbeiter nicht so offenes Gehör bei ihnen; ist aber erst die Saatzeit vorüber, dann kann man auch wieder mit Erfolg den Samen der Wahrheit ausstreuen. Auch in meiner Arbeit trat im März eine Rubepause ein, während welcher ich nur einige kürzere Reisen unternehmen konnte. Am 6. April ging's dem großen Arbeitsfelde am Kaukasus zu.

Ja, wahrlich ein großes Arbeitsfeld, denn hier kann man nur mit großen Maßstäben messen. Die ganze Gegend nördlich vom Kaukasus bildet eine große wasserarme Ebene. Die Dörfer, die meistens an Flüssen oder Tälern liegen, sind sehr groß; dazwischen dehnen sich weite Streden von Saatseldern und Grassteppen. 60—70 Werst sind so die gewöhnlichen Streden, mit denen man beim Besuch unserer Stationen rechnen muß. Um die wenigen Stationen, die ich auf dieser Reise besuchen konnte, zu erreichen, mußte ich nahezu 1000 Werst per Wagen reisen.

Kronental, eine große deutsche Ansiedlung, gleicht in seiner Anlage und Einrichtung den großen Russendörfern, liegt 60 Werft von der Bahnstation und hat eine Bewohnerzahl von weit über 1000 Seelen. Das Häuflein unserer Geschwister daselbst zählt gegen 300 Mitglieder. Auch eine ansehnliche S. S. mit 250 Kindern und 24 Lehrern ist am Plate. Die Geschwister wohnen in einem so entlegenen Winsel unsers großen Vaterlandes, daß sie selten Besuch bekommen. Wenn einmal ein solcher kommt, so wird er auch gehörig ausgebeutet. Verlebte in dieser Gemeinde eine segensreiche und arbeitsreiche Woche. In einem zweitägigen Kursus suchten wir mit den Lehrern der S. S. tieser in die Vibel und in die Bedeutung der Arbeit einzudringen. Inzwischen wurde auch ein Abstecher nach einer 60 Werst entsfernten russischen Gemeinde gemacht.

Die schönen Ostertage durfte ich in der Gent. Friedrichsfeld mit ihren Stationen Blumenfeld und Martinsfeld verleben. Die Lehrer der Sonntagsschulen stehen treu auf ihrem Posten. Gerne hätten wir eine Woche lang zusammen geweilt, um die Waffen für diese so wichtige Arbeit zu schärfen, die Zeit wollte es aber nicht erlauben. So mußten wir uns mit einem Tage begnügen. Drei Brüder waren bereit, mich nach der nächsten, 120 Werst entsernten Station zu fahren. Da unser Weg durch mehrere russische Öörfer führte,

in denen viele unserer Geschwister wohnen, kehrten wir, wo es angängig war, ein, genossen die Gastfreundschaft der Brüder und teilten selbst aus von den Schätzen, die wir mitge bracht batten.

Am dritten Tage erreichten wir die deutsche Kolonie Dawsun. Sie soll eigentlich ein Dorf bilden, bat sich aber in vier ansehnliche Dörfer gespalten. Das Häuflein unserer Mitglieder ist nur flein, die S. S. ebenfalls. Die babnlonische Berwirrung in der Ansiedlung scheint auch die Arbeit im Reiche Gottes zu beeinträchtigen.

55 Werst weiter baben Brüder aus der Rleinliebentaler Gemeinde (im Dongebiet) vor zwei Jahren ein Stud Land angefauft und einneues Liebental gegründet. Wie es icheint, fehlt es den Geschwistern auch nicht an Liebe, denn einige lasien fich's nicht verdriegen Bruderbefuche zu machen, bei denen fie bin und gurud an 500 Werft per Wagen gu fahren baben. Auch in der Arbeit an der Sonntagichule, in der fieben Brü der tätig find, offenbart fich die Liebe zu Jesu. Zwei Tage weilte ich bier. — der eine Tag geborte den S. S. Arbeitern dann ging die Reise weiter durch einige große ruffische Gemeinden nach dem deutschen Dorfe Rang. Sier ist das Bert bes herrn noch neu und febr hoffnungsvoll. Aber auch auf diese junge Saat, die eben in der Kraft der ersten Liebe steben follte, ift der Mehltan des Unfriedens gefallen, der alles Bachstum aufhalt. Auch die kleine S. S. scheint darunter 311 leiben.

Um auch die entlegensten Stationen fennen zu lernen, mußte ich wieder die Bahn zu erreichen suchen. Bon Kana war's ja nur 45 Berit bis dahin. Am 4. Mai fam ich auf der Babnstation Chassann-Jurt an, wo Br. Schmidt mich erwartete. Sier wurde mir Gelegenheit geboten, der fleinen deutschen Gemeinde und E. S. zu dienen und eine ruffische Aniprache zu halten. Am nächsten Tage brachte mich Br. Henke nach dem 60 Werst entfernten Romanowka, dem nunmehrigen Bohnort des Br. Buffe. Das Dorf — die Anfiedler find meistens aus Wolbynien — hat in den zehn Jahren seines Bestehens schwere Zeiten durchgemacht; jett aber ist es, bant ber fünftlichen Bewäfferung, in itetem Aufblüben begriffen. Die icone Anlage und Einrichtung des Dörfchens macht, im Bergleich zu den elenden Tatarendörfern, einen wohltuenden Eindrud. Auf geiftlichem Gebiete find auch manche Sturme über das Sauflein dahingebrauft; fast ichien es, als follte der glimmende Docht ausgelöscht werden. Doch ber herr facte ibn in letter Zeit wieder an: viele junge Gee-Ien fingen an den Herrn zu suchen, einige fanden ihn.

Mit Br. Busse besuchten wir in dem Dörschen Schönfeld, das äußerlich seinem Namen wenig Ehre macht, die Geschwister und die Sonntagschule. Sonntag, den 9. Mai weilten wir in der mennonitischen Ansiedlung am Terek, aus der ichon so manches Alagelied ertönt ist. In der Tat machen einige Dörfer einen sehr traurigen Eindruck, andere dagegen sehen hoffnungsvoller aus. Die bedrängte materielle Lage der Ansiedler scheint aber der Entwickelung des geistlichen Lebens nicht hinderlich zu sein. Wir hatten zwei gut besuchte Versammlungen; auch hatte ich Gelegenheit zu den antwesenden Kindern in der Sonntagschule einige Worte von Jesu zu reden.

Es wäre noch manche einsame Station in dem weiten Gebiet zu besuchen gewesen, was ich auch gerne getan hätte, allein die Konferenz der Südrussischen Vereinigung stand vor der Tür; so mußte ich denn unvollendeter Sache dem Kaukasus den Rücken kehren und heimwärts eilen. Allerdings saste ich den Entschluß: beim nächsten Mal werde ich mir mehr Zeit für diese Reise nehmen. Hier wurde mir aufs neue das Wort des Herrn so recht vor die Seele geführt: "Die Ernte ist groß, der Arbeiter aber sind wenige." Zwar scheint da kein Mangel zu sein an Brüdern, die bereit sind, das Amt und die Bürde eines Aeltesten der Gemeinde zu überneh-

men, jedoch an Arbeitern, die ihre ganze Zeit und Kraft in den Dienst am Worte stellen, mangelt es sehr. Ich möchte daher all den lieben Geschwistern am Kaufasus und allen Lesern dieser Zeilen zum Schluß die Worte unseres Heilandes dringend ans Herz legen: "Bittet den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter aussende in seine Ernte."

12 Tage in Taichkent. Schon gleich nach dem Antritt meiner Arbeit in Orenburg vernahm ich, daß bei Taschkent fich eine Anzahl unserer Geschw. befinde. Nachdem auch sie dort von mir zu bören befamen, kamen wir sofort in gegenseitigen Briefwechsel. Wiederholt wurde ich von dort drin= gend gebeten, sie doch im Laufe des vergangenen Winters zu besuchen. Obgleich ich es ihnen auch versprach, konnte ich es wegen Mangel an Zeit doch nicht zur Ausführung bringen. Erst der 26. März war Zeuge unserer Freude, da ich zuerst die Brüder Chr. Roller u. And. Zeifer in der Stadt und die anderen teuren Geschwifter im Saufe des I. Br. Rellers begrüßen durfte. Bom 26. März bis 6. April hatte ich die große Gnode, im Rreise dieser werten Gotteskinder zu wirfen, die etwa 35 Werst östlich von Taschkent wohnen, in dem neuangelegten Dorfe Affchar. Bir durften nur von Gnade und mieder Gnade rühmen.

Anfänalich schien es so, als ob wir etwas beschränkt sollten werden durch allerband Drohungen von seiten der Welt. Der Pristov äußerte sich schon früber ziemlich seindselig gegen unsere Geschwister und befahl dem Dorsschulzen, daß sobald ein Baptistenvrediger ins Dorf käme, sollte man es ihm nicht erlauben zu arbeiten. Auch fanden sich unter den Leuten im Dorfe solche, die sich vorgenommen hatten, alles aufzubieten, um uns in unserer Arbeit zu stören. Sie hatten sogar gedacht, die zwei obenerwähnten Brüder und mich durchzuvrügeln. Das Wort Gottes: "Beschließet einen Rat und werde nichts daraus. Beredet euch und es bestehe nicht, denn hier ist Ammanuel", Jes. 8, 10 ging aber auch hier in Erfüllung. Es kam ganz anders, als man es sich vorgenommen und wir besürchtet hatten.

Anstatt mir das Predigen zu verbieten, fand ich noch Gelegenheit, zweimal in speziell lutherischen Versammlungen, vor nicht weniger als 300 Zuhörern, das Evangelium zu verfündigen; im Schulhaus in Afscha und im Nachbardorf Konstantinowo in einer Scheune. Diesenigen, die wir am meisten fürchteten, betrugen sich noch am besten. Ja auch die Starken müssen Ihm zum Raube fallen.

Un den Sonntagen batten wir 3 mal Versammlung, an den Wochentagen ieden Abend. Am Tage erledigten wir, wo es nötig wor, geschäftliche Angelegenheiten, taten persönliche Arbeit an suchenden Seelen und machten Hausbesuche, die fich aber meistens zu Sausversammlungen umgestalteten. Raum war man in ein Haus eingekehrt, so war dasselbe auch icon voll von beilverlangenden Seelen. Soviel mir bewuft ift, fanden in diesen Tagen 6 Seelen Frieden im Blute Jesu. Biele verließ ich aber bei meiner Abreise mit der brennenden Frage auf ihren Lippen: Bas foll ich tun usw.? Sonntag der 4. April zeichnete sich in besonderer Weise vor den andern Tagen aus. War es doch der Tag, in dem ich zum erstenmal Gnade fand, mit 16 geretteten Seelen in das Baffergrab zu steigen, und dieselben vor einer großen Bolksmenge (1300 etwa) öffentlich auf das Bekenntnis ihres Glaubens zu taufen, sie in die Gemeinde Gottes aufzunehmen, und mit ihnen und den andern Gotteskindern das h. Abendmahl zu feiern. Rebst unfrem himmlischen König aller Könige ibrach ich hier auch meinen Dank aus dem waderen Dorfichulzen von Konftantinowo Berrn Kowne, daß er auf meine Bitte bin die nötige Ordnung traf, damit alles im Frieden und guter Ruhe abgehen konnte. Die Bahl ber Mitglieder ift jett auf 20 geftiegen. Wir muffen alle für das junge Berf beten.

Unter die Freude mischte sich aber auch der Schmerz, den wir mit unserm I. Br. Christian Schulz teilten, als wir dann Sonnabend den 27. Mai die Leiche feiner lieben Gattin Mathilde ins fühle Grab senken mußten.

Fr. Hörmann. — f.

#### Bücher : Beiprechung.

Bor mir liegt 1 Exemplar der: «Свобода совъсти и въротериимость», herausgegeben von Prediger 23. A. Kettler in St. Petersburg. Preis 35 Rop., bei Zusendung durch die Post 40 Kopeken. Zu haben in der Buchhandlung "Raduga" in St. Betersburg, Wosnessenski Prospekt 40. (125 Seiten).

Das Büchlein enthält in ruffischer Sprache die verschiedenen Allerhöchsten Manifeste der Jahre 1903, 1904, 1905 u. 1906, sowie einige wichtige ministerielle Erlasse und Erläuterungen einiger Gouverneure. Gibt Ausführungen wegen der Registrierung der Gemeinden, einige. Formen dazu, sowie wegen Bestätigung von Predigern. Ferner 3 Reden der Duma-Präsidenten und anderer. -

Das Büchel sollte in den Händen eines jeden Predigers sein, da es eine gute Handleitung in den verschiedenen Angelegenheiten auch vor den Behörden ist. -

F. Schweiger.

#### Mene Soldatenabreffen:

Э. Грауманъ, Конвойная команда — Царицынъ и/В. Г. Гузовскій, 128. Старооскольскій пъх. п., 2. рота — Заслава, Волынск. губ.

Хр. Гоффманъ. 13. стрълковый полкъ, 4. рота — Одесса.

Г. Монтай, Штабъ Одесскаго военнаго округа — Одесса. Р. Батке, Штабъ I. отд., Ларгскій отрядъ — Кагуль Вес. губ.

А. Кринке, Конвойная команда — Юрьевъ-Польскій, Влад. губ. Я. Шульцъ, Лейбъ-Гв. Егерскій п., 13. рота — С.-Петербургъ.

#### Bu anullieren:

И. Фандрихъ — С.-Петербургъ, В. Гейстеръ — Лодзь, Ф. Киндъ — Самаркандъ, Л. Нетъ — С.-Петербургъ, А. Кринке Владимиръ.

#### Abreftveränderungen:

früher: А. Гринеръ — Варшава,

јев :: А. Гринеръ, Цъхановск. уъзди. воинск. начальникъ -

Цъхановъ, Плоцк. губ.

#### Soldatenlifte.

АСХАВАДЪ: Г. Аридтъ, З. Закасп. стр. бат. І. рота. Г. Рейхъ, І. стр. бат., музык. ком. — Р. Реннеръ, 4. Туркест. стрълк. бат., 1. рота.

БЕРДИЧЕВЪ: Авг. Дитманъ, 4. обозн. бат., 13. рота.

ВЪЛЬЦЫ, Бесс. г.: Л. Найдорфъ, 8. Вознес. уланск. п., 6. эск. ВАРШАВА: З. Горнъ, Уяздовскій воени госпиталь. — Э. Не-

лицъ, Нововъйская ул. № 2, кв. 12. ВАНКЪ, Елисавет. г.: Карлъ Хефке, Штабъ бриг. ком., молод.

ВИЛЬНА: Альб. Решке, 170. пвх. молодеч. п., музык. ком. ВЛАДИВОСТОКЪ: Г. Цильке, 9. Вост. Сиб. стр. арт. бр. разъвадъ Седанка I. бат. — В. Трегеръ, 10. Вост.-Сиб. стр. п.,

14. бат. ДУШЕТЪ, Тифл. г.: О. Шолль, 263. Новобоязетск. пъх. резерв.

и., 1. рота.

ЗАСЛАВА, Волынск. г.: Г. Гузовскій, 128. Старооскольск. пъх. полкъ, 2. рота. ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ: К. Гроссманъ, 134. Феодосійскій пъх. п.,

КАГУЛЬ, Весс. г.: Руд. Ватке, Штабъ, І. отд., Ларгскій отрядъ. КАЗАНЬ: Руд. Цоцманъ, 229. резерви. батал., 1. рота. КАРСЪ: Э. Трепке, Кръпостная артиллерія, 1. рота.

КАРА-КАЛА, Закаси. обл., почт. ст. Кейне-Касирскъ: Г. Гелль, Штабъ, 2. отд.

КЕРКИ, Закаси. обл.: А. Гезель, 20. Туркест. стр. бат., 3. рота. КИШИНЕВЪ: Р. Клингбейль, 14. арт. бриг., 1. бат. — А. Драть, Мъстный военный лазаретъ.

КІЕВЪ: Роб. Петашъ, 166. Ровненск. пъх. полкъ, 15. рота. КУРСКЪ: Ив Эрфугтъ, 203. Грайворонскій пъх. п., 3. рота. КУСАРЫ, Бак. обл.: Л. Хакель, Сиб. рез. горн. арт. див., музыкальная ком.

лодзь, Петр.	г. Хр. Кельбертъ, А. Нейманъ, Ф. Гельманъ, К. Семфъ, Ф. Нейманъ,	40. Колыв.	пьх.	п.,	муз. ком.
	И. Краузе,				3. рота.
	Ф. Янке,				5. рота.
	Д. Еггертъ,	n ? n	,,	,,	16. рота.
	А. Радацъ,				3. рота.
	Г. Шлендеръ,				14. рота.
	Э. Брединъ,				нестр. р.
	С. Розенау.	8. бат., 10.	арти		
ЛОВИЧЪ, Вар	ош. г.: А. Трепнау,	1	arane i		1 4 2 (59) 590
	Р. Шкалей,	39. Томскій пъх. п., муз. ком.			

В. Маевскій. Б. Шмидтъ, 39. Томскій пъх. полкъ, 10. рота. МОСКВА: А. Странске, б. Таврич. гренск. полкъ, музыкальная ком. — Альфр. Хенкель, 13. саперн. бат., 1. рота. МАНГЛИСЪ, Тифл. г.: О. Люцъ, 13. Эриванск. Л.-Гр. Его Вел.

полкъ, 4. рота. — Г. Ведианъ, "

МЕРВЪ, Зак. обл.: А. Приль, Закасп. сап. бат., 2. рота. МЕДЖИВОЖЪ, Кам.-Под.: Г. Кристовъ, 48. Одесск. пъх. полкъ,

НОВГОРОДЪ: Т. Таузендфрейндъ, 22. арт бриг., 4. бат. Новый-Петергофъ: К. Литке, Лейбъ-Гвард. уланск. полкъ, 2. эск. ОСТРОВЪ, Ломж. г.: Х. Я. Виляндъ, 23. Низовск. пъх. п., 2. р. ОДЕССА: Хр. Гоффманъ, 13. стрълковый полкъ, 4. рота. -Г. Монтай, Штабъ Одесскаго военнаго округа.

ОРДУВАТЪ, Эрив. г : Э. Кригеръ, Штабъ 27. Эрив. бриг., погран. стр.

ПОЛОЦКЪ, Витеб. г.: А. Дарчъ, Желъзнодорожный паркъ, 4. р. ПСКОВЪ: Авг. Гольцъ, 96. Омскій пъх. полкъ, 13. рота. ПЕСЧАНКА, Заб. обл.: Ив. Клейнъ, І. Восточ.-Сиб. осади. арт.

полкъ, 4. див., 12. бат. — Г. Подрицкій, " лабор. ком.

РАДОМЪ: В. Фрейтеръ, 26. Могил. пъх. полкъ, 5 рота. С.-ПЕТЕРБУРГЪ: А. Клингманъ, Лейбъ-Гв. Егерскій полкъ, р. Его Имп. Вел. — В. Блатке, Лейбъ-Гв. Финлянд. полкъ, 7. рота. — Г. Герингъ, Лейбъ-Гв. Московскій п., 12. рота —

Я. Шульцъ, Лейбъ-Гв. Егерскій полкъ, 13. рота. СЛАВЯНКА, Прим. обл.: Э. Шейнивъ, 8. Вост.-Сиб. стр. пелкъ,

11 рота. укр. СЕРАХСЪ. Зак. обл.: Г. Юнгникель, 5. Зак. стр., Ген. Адт. Скоболева бат., 4. рота.

СКОПИНЪ, Рязанск. г.: Хр. Вале, 140. Зарайскій п., муз. ком. СКЕРНЕВИЦЫ, Варш. г.: Э. Шиманскій, 38. Тобольскій піх. п.,

ТИРАСПОЛЬ, Херс. губ.: Г. О. Шаде, 22. Астраханскій драгун. полкъ, 1. эск. — Г. К. Фурманъ, 15. артил. бриг., 3. бат.

ТИФЛИСЪ: А. Виттъ, по адр. А. И. Капранова, уг. Квирильской и Ватар. ул. № 2. — Г. Ф. Гохгальтеръ, Кавк. грен. арт. бриг., 3. бат. — Г. Ручъ. Кавк. грен. арт. бриг., 1. бат., муз. ком. — В. Слодинскій, 17. Нижег. драг. Его Величества п. нестр. ком. — Вильг. Пульманъ, Кавказское Окружное Пятенд. Управленіе.

ХАРЬКОВЪ: Ю. Майзерь, 202 пъх. резерви. Старобъльскій п., 6. рота, глазн. ком.

ТАШКЕНТЪ: А. Тренке, 4. Туркест. стр. бат., 2. рота. ЦАРИЦЫНЪ на/В.: Э. Грауманъ, Конвойная команда.

ЦЪХАНОВЪ, Плоцк. г.: А. Гринеръ, Цъхановскій увади. военный начальник;

ЮРЬЕВЪ-ПОЛЬСКІЙ, Влад. г.: А. Кринке, Конвойная команда. Beitere Adressen erbittet der Soldatenpfleger Makes Deporeps ЛОДЗЬ, Петрак. губ. CB. AHHA № 81.



Riga wird zu ben hohen Festlichkeiten gefaubert und geschmudt, wie die Stadt es wohl feit einem halben Jahrhundert nicht erlebt haben wird. 3m Rigafchen Safen herricht in den letten Tagen eine fieberhafte Tätigteit. Alle eingetommenen Schiffe, welche mabrend ber Geftlichkeiten bier nicht aufgehalten fein wollen, beeilen fich Labung aufgunehmen und schnell in See zu stechen. Die Duna wimmelt von Schif fer und Dampfern aller Art, welche Baren ein- und auslaben. Die Bontonbrude wird bis nach den Feiertagen fest bleiben und wird teine Schiffe mehr burchlaffen.

St. Petersburg. Rundreisebillette für die russischen Giden Eisenbahnen. Bie die Blätter berichten, beabsichtigt das Berkehrsministerium versuchsweise in der zweiten Hälfte des laufenden Sommers nach ausländischem Borbilde Rundreisebillette (Ruponbillete) für den Berkehr im Inlande einzuführen. Borläusig sollen Rundreisebillete nur für die erste und zweite Klasse ausgegeben werden und dabei nur nach den größten Städten des Reichs, nach der Krim, dem Raukasus, dem Fernen Often und den Ost seeprovinzen. Jedes Rundreisebillett soll für 1000 Berst gültig sein und in Kupons für je 100 Berst zum Breise von 2 Rbl. 75 Kop. erster und 1 Rbl. 65 Kop. zweiter Klasse geteilt werden.

Mostan. Der im Rowo-Andronj-Stadtteil auf Posten stehende Schutzmann Dmitrijem wurde dieser Tage abends vom Bauern Jonow, der sich in trunkenem Zustand besand, hinterrücks übersallen und zu Boden gerissen. Zwischen den beiden entspann sich nun ein erbitterter Ramps, in dessen Berlauf Jonow dem Schutzmann schwere Biswunden an der rechten hand beibrachte, soldaß dieser außerstande war, sich des Angreisers zu erwehren. Bährend die beiden sich noch auf dem Pstaster wälzten, kam, wie die "Most. D. Zig." meldet, das Automobil des Moskauer Gouverneurs Generalmaior Dihunkowski dahergefahren. Der Gouverneur ließ den Bagen unverzüglich halten und kam dem Schutzmann zu Hilfe, indem er Jonow ergriff und ihn zwei Hausknechten übergab, die den Attentäter nach der Polizeiverwaltung brachten. Der Schutzmann mußte ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen, weshalb ihm der Stadthauptmann, dem der Borsall gemeldet wurde, eine Gelduntersstübung zusommen ließ.

Jekaterinoslaw, 1. Juli. In allen Bergwerken ist die Cholera ausgebrochen. Im Kadijewschen Bergwerke sind 100 Personen erstrankt. In Andetracht der ernsten Lage hat sich der Berweser des Gouvernements dorthin begeben, um Maßnahmen zu ergreisen. Im Kriworogschen Bergwerke, wo 58 Personen erkrankt sind, erschienen die Arbeiter aus Furcht vor Erkrankung nicht zur Arbeit, und die Habeiter aus Furcht vor Erkrankung nicht zur Arbeit, und die Hälfte von ihnen verlangt ihre Entlassung, worauf die Administration nicht einging, da sie die gänzliche Einstellung der Arbeit bessürchtete. Der Bezirksingenieur ist dorthin abgereist. Im Dorfe Borrissowa beschlossen die Bauern auf einer Gemeindeversammlung, das ärztliche Personal nicht ins Dorf zu lassen. Im Dorfe Rishnoje lassen die Bauern die Behandlung der Kranken nicht zu.

Rowo-Schable. Im letten Winter äußerten einige Mariaviten den Wunsch, ob nicht auch in unserer Baptistenkapelle in Wionzemin polnische Andacht oder Versammlungen sein könnten. Weil hier kein Bruder der polnischen Sprache mächtig ist, brachten wir diese Sache vor dem Herrn und Er gab uns den Gedanken, den I. Br. Strzelec für eine Woche einzuladen. Br. Strzelec arbeitete dann auch bei uns vom 25. Febr. bis zum 6. März. Es wurde viel für diese Versammlungen gebetet, daß der Herr Sein Wort segne und Seelen zur Erkenntnis der Wahrheit und zum Heil in Christo sühre. Der Herr erhörte unser Flehen, wenn auch auf andere Weise, als wir dachten. Unsere Kapelle, die etwa 200 Sitpläte hat, war jeden Abend überfüllt, so daß etliche Abende mehr stehen mußten

als sitzen konnten. Leider aber waren nur die wenigsten davon Mariaviten; denn nur an den ersten Abenden kamen mehrere, weil, wie wir später ersuhren, sie so entschieden die Wahrheit hörten. Doch der I. Br. Strzelec hat ein so liedewarmes Herz für die Polen, daß er es so machte wie der Heiland selbst: weil die Mariaviten nicht zu ihm kamen, ging er zu ihnen. Der treue Herr war mit ihm, denn er durfte in ihren eigenen Häusern mit ihnen reden über Gottes Wort und auch an einem Abend eine gesegnete Bibelstunde mit ihnen halten.

Möchte der liebe Herr, der doch für alle Sein Blut vergossen hat, auch die Zeugnisse des lieben Bruders an den Polen hier und allerorts dadurch bestätigen, daß sie zum vollen Lichte und zur vollen Freiheit der Kinder Gottes durchdringen.

Wenn wir die vielen Polen hier im Lande sehen, so ist unser Flehen auch für sie: O Herr, sende Arbeiter in Deine große Ernte; denn das arme Bolk ist verschmachtet wie Schafe, die keinen Hirten haben. — Der Herr bestätigte Sein Wort und rettete Seelen, aber von denen in deutscher Zunge; aus welchem Grunde sie auch gekommen waren, sie wurden doch vom Worte mächtig erfaßt. Abend für Abend hatten wir Nachversammlungen mit solchen, die Buße taten und Frieden suchten; wir dursten ihnen den Weg zum Kreuz auf Golgatha zeigen, und manche fanden bald, manche nach langem Kinzgen und Flehen Vergebung. Und nun nach 2 Monaten hat sich Matth. 13, 8. an 9 Seelen bewahrheitet, die bis jetzt durch einen gottseligen Wandel den Namen des Herrn verherrlichen.

Rurt Brechlin.

Die großen diesjährigen Marinemanöver in England haben nunmehr begonnen; alle Kriegsschiffe sind an ihren Bestimmungsorten eingetroffen. Es verlautet, daß das "rote" Geschwader, das aus 27 Schlachtschiffen, 16 gedeckten Kreuzern, einer Torpedobootsflotille, sowie einer Anzahl Kohlen- und Spezialschiffen besteht, an der Rord- oder Westtüste Flands die Landung der "blauen" Flotte unter dem Kommando des Admirals Poe verhindern wird. Das blaue Geschwader setzt sich aus 15 Schlachtschiffen, 8 gedeckten Kreuzern, 8 Panzerkeuzern, Torpedobooten und Spezialschiffen zusammen. An Bord des "Drake", des Flaggschiffs von Kontreadmiral Hamilton, befindet sich Lord Kitchener, um an dem Angriff auf das unter Admiral Mah stehende Geschwader teilzunehmen.

Japanische Flottenverstärkung. Zwischen dem Finanz- und Marineminister ist eine Einigung erzielt bezüglich des Minimums der Stärke der Flotte und der Heersbermehrung. Der Budget- überschuß von 15—20 Millionen Pen soll zum Bau großer Schiffe mit schwerer Armierung verwandt werden und zwar soll möglichst im Inland gebaut werden.

Rewhork, 13. Juli. In der Nähe der Station Met in Kalifornien ist gestern ein Exprehzug der Southern Pacificbahn entgleist. Der Zug besand sich in voller Fahrt. Leider ist die Zahl der Berunglückten sehr groß.

# Reelle und billige Bezugsquelle für Damenkleiderstoffe

THE THE PARTY OF T

in Halbwolle, Wolle, Kammgarn und Cheviot. Muster zur Ansicht gratis. Versand gegen Nachnahme.

Gustav Zerndt, Lodz,

RUSS. POLEN

Mikolajewska 79, Qu. 68.

emmentalistica de la constantia del constantia de la constantia de la constantia della constantia della cons

# Auswanderer - heim.

Bum Schutz und Wohl der Ein- und Auswanderer in das Emigranten-Heim in Galveston, Texas gegründet. Koft und Logis zu den billigsten Preisen. Auskunft und sonstige hilfeleistung unentgeltlich. Bersonal und Gepäck wird vom Landungsplatz nach dem Heim und zum Bahn- hof frei befördert. Die Angestellten vom Emigranten-Heim sind stets am Platz beim Ankommen der Schiffe. Man wende sich gefälligst an

Reo, J. H. Meyers, 1827 Ave., L. Galveston, Texas.



Die neueste, beste, einfachste und billigste Milch-Entrahmungsmaschine der Welt ist der

## "Diabolo"-Separator.

Der Diabolo-Separator entrahmt äußerst scharf 120 Liter (10 Eimer = 30 Garniec) Wilch pro Stunde und kostet nur 42 Rub.

- S. Jakubowicz & M. Borowsky, Warschau, Zeleezna-Brama 6.
- Ш. Якубовичъ и М. Боровскій, Варшава, Желѣзная-Брама 6.

Brofpette gratis und franto!

Taufende Dankbriefe gur Berfügung.

Mitte Auguft laufenden Jahres wird in Lodg, Ruff .- Polen eine

# 4-klaffige driftliche höhere Cochterfdule eröffnet.

Die Ausbildung geschieht nach dem Programm des Mädchenprogymnasiums auf chriftlicher Grundlage. Auf Bunsch werden auswärtige Schülerinnen in Pension genommen. Anmeldungen werden bis zum 1. Juli n. St. entgegengenommen.

Rähere Ausfunft erteilt

Martha Benste, Schulvorsteherin, Lodz, Targowa 43.

Redafteur und Berausgeber: Ishann Inte. Gedrudt in der Buchdruderei J. A. Fren und Co., Riga, gr. Königftr. Rr. 28.